

DOI: <https://doi.org/10.36719/2663-4619/122/89-94>

Dürnisə Ağayeva

Azərbaycan Dillər Universiteti

<https://orcid.org/0009-0000-8589-1700>

durniseagayeva84@gmail.com

Neologizmlərin dilin dinamik inkişafında rolu və sosiolinqvistik təhlili

Xülasə

Məqalədə neologizmlərin — dilin lüğət sisteminə son dövrlərdə daxil olmuş yeni leksik vahidlərin — dilin sosial mahiyyətinin və dinamik inkişafının göstəricisi kimi rolu araşdırılır. Tədqiqatın məqsədi neologizmlərin yaranma mexanizmlərini, funksional xüsusiyyətlərini və onların mediada, xüsusilə publisistik diskursda dilin yeniləşməsi prosesinə təsirini müəyyən etməkdən ibarətdir.

Elmi və texnoloji tərəqqinin, həmçinin qloballaşmanın təsiri nəticəsində müxtəlif dillərdə, o cümlədən Azərbaycan və ispan dillərində yeni anlayışların adlandırılmasına ehtiyac yaranır. Bu proses dilin lüğət tərkibinin genişlənməsinə, ünsiyyətin semantik imkanlarının artmasına və dil sisteminin çevikliyinin güclənməsinə gətirib çıxarır.

Məqalədə ispan dilində neologizmlərin təsnifatı, alınma və daxili yaranma yolları, həmçinin ingilis mənşəli leksik vahidlərin sosial funksiyaları elmi ədəbiyyat və nümunələr əsasında təhlil edilir. Xüsusilə, ingilis dilindən alınan terminlərin və ifadələrin mediada və gündəlik ünsiyyətdə geniş yayılması nəticəsində ispan dilində diqlossiya elementlərinin formalaşdığı, yəni rəsmi və qeyri-rəsmi kodların leksik baxımdan fərqləndiyi müəyyən olunur.

Açar sözlər: *neologizmlər, dilin inkişafı, media dili, sosiolinqvistika, leksik sistem, alınma sözlər, qloballaşma, diqlossiya, kommunikativ funksiyalar, semantik dəyişiklik*

Durnise Aghayeva

Azerbaijan University of Languages

<https://orcid.org/0009-0000-8589-1700>

durniseagayeva84@gmail.com

The Role of Neologisms in the Dynamic Development of Language and Sociolinguistic Analysis

Abstract

The article examines the role of neologisms — newly introduced lexical units within a language — as indicators of its social essence and dynamic development. The primary objective of the study is to analyze the mechanisms of neologism formation, their functional features, and their influence on linguistic innovation within media discourse, particularly in journalistic texts.

Scientific and technological advancement, together with globalization, has generated a growing need for the designation of new concepts and phenomena in various languages, including Azerbaijani and Spanish. This process contributes to the expansion of the lexical system, enhances the semantic potential of communication, and reinforces the flexibility of linguistic structures.

The research provides a comparative analysis of the classification and formation of neologisms in Spanish, focusing on both borrowed and internally generated lexical units. Special attention is given to English-derived terms which, through their extensive use in media and informal communication, have led to the emergence of diglossic tendencies — a differentiation between formal and informal lexical codes.

Keywords: *neologisms, language development, media discourse, sociolinguistics, lexical system, loanwords, diglossia, communicative functions, semantic change*

Giriş

Neologizmlər dilin sosial mahiyyətini və dinamik inkişafını göstərən mühüm göstəricilərdən biridir. Dünya dayanmadan dəyişir, cəmiyyət isə yüksək sürətlə inkişaf edir. Bu proseslər elmi-texniki və mədəni tərəqqi ilə birbaşa bağlıdır. İnsanların fəaliyyəti dil ilə daim inteqrasiya edir. Beləliklə, dil cəmiyyətdə baş verən dəyişikliklərin əsas vasitəsi kimi çıxış edir. Sosial dəyişikliklər daha çox mediada öz əksini tapır, buna görə də yeni sözlərin ilk dəfə mediada, xüsusilə qəzetlərdə və digər KİV-lərdə meydana çıxması məntiqlidir.

Elmi və texnoloji tərəqqi, müxtəlif kəşflər və ixtiralar bizim əhatəmizi, ətrafımızı əsaslı şəkildə dəyişir. Müasir dünyada getdikcə daha çox yeni məfhumlar meydana çıxır və onların hər biri həyatımıza daxil olarkən müəyyən bir ad qazanır. Bu, dərhal mediada öz əksini tapır. Elmin kəşf etdiyi yeni hadisələr, müəyyən nəqliyyat vasitələri, dərmanlar, kosmetika, məişət əşyalarının ixtiraları – bütün bunlar dildə adlanma yolu ilə öz əksini tapır. Yeni obyektin və ya hadisənin adının qoyulmasının iki yolu var: ya mövcud söz öz məna dairəsini genişləndirir, ya da yeni söz və ya ifadə dilin lüğət tərkibinə daxil edilir.

Müasir mediada neologizmlərin rolundan bəhs edərkən, ilk növbədə qeyd etmək lazımdır ki, neologizmlər dili yeniləyir, publisistik mətnləri daha da müasirləşdirir və müəllifə nitq klişələrindən, qəliblərindən qaçmağa imkan verir. Neologizmlərin mövcud sözlərə nisbətən daha böyük semantik tutuma malik olması da media mətnlərində onların fəal istifadəsinə şərait yaradır. Bundan əlavə, mətnlərdə neologizmlər xüsusi üslubi rol oynadığından, yeni sözlərin alınması dilin lüğət tərkibini zənginləşdirən ön fəal mənbələrdən biridir.

Tədqiqat

Mediada bir çox neologizmlər xarici dillərdən, əsasən də ingilis dilindən götürülür. Xüsusilə son illərdə informasiya texnologiyaları və internetlə bağlı kompüter terminologiyası və neologizmlər medianın dilində olan alınma sözlərin böyük bir hissəsini təşkil edir. Alınma yolu ilə formalaşan bir çox neologizmlər mətnlərdə tərcümə olunmadan transliterasiya yolu ilə verilir (3D, 3G, WI-FI, nou-hau). Azərbaycan dilində bəzi alınma sözlər alındığı dilin qrammatik kateqoriyalarına uyğunlaşaraq işlənir (DNT çipi, noutbook, ultrabuk).

D.E.Rosental özünün *Dilçilik terminləri lüğəti* kitabında neologizmə belə tərif verir: “Neologizm yeni obyekti təsvir etmək və ya yeni anlayışı ifadə etmək üçün yaradılmış söz və ya ifadədir” (Albert, 1990, p. 27).

Görkəmli rus dilçisi V.S.Vinoqradov *İspan leksikoqrafiyası* əsərində bu termini aşağıdakı şəkildə izah edir: “Neologizm yeni bir obyekti və ya anlayışı ifadə edən və ya artıq məlum olan predmetə sosial zərurətdən irəli gələrək yeniliyini saxlamaq şərti ilə dilə daxil olmuş leksik vahid və ya sözdür” (Vinoqradov, 2003, p. 101).

L.I.Timofeyev və S.V.Turayevanın *Ədəbi terminlər lüğəti* neologizmi “yeni obyekt və ya hadisəni, habelə köhnə sözün yeni mənasını bildirmək üçün yaradılmış söz, söz birləşməsi və ya ifadə” kimi müəyyən edir (Albert, 1990, p. 237).

Bundan əlavə, qeyd etmək lazımdır ki, hər bir neologizmə xas olan yenilik hissi psixolinqvistik xarakter daşıyır. Bildiyimiz kimi, neologizm anlayışını dilçilik elmi irəli sürmüşdür, bu isə o deməkdir ki, bu anlayışın tərifini vermək, əlbəttə ki, psixolinqvistikadan əvvəl dilçilik elminin vəzifəsidir.

Sözün neologizm olub-olmamasının müəyyən edilməsi prosesində dil daşıyıcılarının hər hansı leksik vahidi bilib-bilməməsi, onun yayılma dərəcəsi, sözün dilin aktiv və ya passiv fondunda yer alması mühüm rol oynayır. Bəzi sözlər, hətta meydana çıxdıqları anda belə, özündə yenilik əlamətini ehtiva etmir və dil daşıyıcıları tərəfindən neologizm kimi qəbul edilmir. Bununla belə, belə bir nəticəyə gəlmək olar ki, yenilik əlaməti neologizm anlayışının əhəmiyyətli hissəsi olsa da, onun mütləq əsası kimi götürülə bilməz.

Psixolinqvistik nəzəriyyəyə əsasən, neologizm müəyyən dövrə qədər dil daşıyıcılarının nitq təcrübəsində rast gəlinməyən hər hansı dil vahididir. Bu nəzəriyyə Tver Universitetinin alimləri, xüsusən S.I.Toqoevanın neologizmlərin yeniliyinin subyektiv aspektləri haqqında tədqiqatlarında öz təsdiqini tapmışdır (Pascual Ortuño, 2014, p. 237).

İspan mənşələri neologizm anlayışına oxşar münasibət nümayiş etdirir. İspaniya Milli Tədqiqat Şurasının ispan tarixçisi və tədqiqatçı professoru Alvar Eskeranın fikirlərinə əsasən, neologizm anlayışını müəyyən etmək çətinidir. Onun fikrincə, “yeni olan hər bir məfhum istifadə olunduğu andan yeniliyini itirir”. Bu radikal nöqteyi-nəzərdən məsələyə yanaşsaq, neologizm ümumiyyətlə mövcud deyil. Lakin əks mövqe tutsaq, o zaman dilimizdəki bütün sözlər neologizmlər olacaq, çünki “dildə əbədi heç nə mövcud olmayıb: hər bir nitq vahidi dil tarixinin hansısa mərhələsində istər onun daxilində, istərsə də xaricində başqa bir dildən ötürülməsi nəticəsində yeni idi” (Pascual Ortuño, 2014, p. 23). Bu məsələ mütəxəssislərin neologizmlərin tərfi və onların mümkün təsnifatı ilə bağlı razılığa gəlməməsinin əsas səbəbidir.

İspan Dili Kral Akademiyasının lüğəti olan DRAE neologizmi “dildə yeni söz, məna və ya ifadə” və “yeni söz və ya yeni ifadələrin istifadəsi” kimi tərif edir. Maria Molinerin ispan dili lüğəti isə neologizmi “dilə yeni daxil edilmiş söz və ya ifadə” kimi müəyyən edir.

Madrid Komplutense Universitetinin dosenti, Elmi Tədqiqatlar üzrə Ali Şuranın professor-tədqiqatçısı Alvar Eskerraya görə, söz yaradıcılığı “dildə mövcud olan elementlər və başqa dildən alınmış digər elementlərin köməyi ilə dil vahidlərinin morfoloji mexanizmlərlə genişləndirilməsi” prosedurudur (Vilches Vivancos, 2006, p. 86).

Öz növbəsində ispan dilçisi Gerrero Salasar, Mari del Mar Paskual Ortunyonun (Mursiya Universitetinin ispan dili üzrə tədqiqatçısı) təklif etdiyi meyarları əsas gətirərək qeyd edir ki, sözün neologizm olması üçün dörd şərtə cavab verməsi lazımdır:

1. Son dövrdə meydana gəlməlidir;
2. Yeni vahid kimi qəbul edilməlidir;
3. Lüğətlərdə olmamalıdır;
4. Sabit olmamalıdır (morfoloji, qrafik, fonetik, semantik cəhətdən sərbəst olmalıdır) (Pascual Ortuño, 2014, p. 54).

Dildə həqiqətən də yeni terminlərə ehtiyac olub-olmadığını, yəni onu əhatə edən ünsiyyət modelində neologizmin həqiqətən zəruri və faydalı olub-olmadığını anlamaq üçün Guerrero Salasar iddia edir ki, onun sosiolinqvistik dəyərində diqqət yetirmək lazımdır, yəni “terminin istifadə tezliyi, mövcudluğu, əhatə dairəsi, istifadəçi tərəfindən müsbət və ya mənfi qiymətləndirilməsi, aid olduğu sahə daxilində və xaricində yayılması və s.” müşahidə etmək lazımdır (Pascual Ortuño, 2014, p. 57).

Maraqlıdır ki, ingilis mənşəli neologizmlərlə zəngin olan ispan dilinin öz adı var – *lengua espanglesa, espanglish, espanenglish, el Spanish broken, ingléspañol*. Bu halın bariz nümunəsini Manuel Kriado de Vayenin tədqiqat əsərində görmək olar: “*Lo mejor para el weekend es ir en jeep a pescar dos o tres blanch bass y luego tomarse un buen high ball o un gin*” – “*Vikend üçün ediləcək ən yaxşı şey ciplə balıq ovuna getmək, iki və ya üç blənç bas tutmaq və sonra yaxşı bir hay bol və ya cin içməkdir.*”

Çox güman ki, ingilis leksikası müasir ispan dilinə müsbət təsir göstərir, onu cəmiyyətin bütün həyat sahələrinə uyğunlaşdırır. Buna görə də gələcəkdə ispan dili global ünsiyyətdə öz statusunu əhəmiyyətli dərəcədə artırmaq şansına malikdir, ingilis dilindən götürülmüş neologizmlər isə bu prosesə yalnız kömək edəcəkdir.

Yeni leksik vahidlərdən yaranma üsuluna görə neologizmlər iki qrupa bölünür: okasional neologizmlər və uzual neologizmlər. Okasional neologizmləri eyni zamanda situativ neologizm də adlandırmaq olar. Bu sözlər müəyyən situasiya daxilində müəllif tərəfindən yaranırlar. Dilçilər qeyd edirlər ki, okasional neologizmlər əksər hallarda dil normasına deyil, dil sisteminə aid olur və həmişə kontekstdən asılıdırlar.

Uzual neologizmlər isə, əksinə, dilin leksik tərkibinə daxil olur və dil qaydalarına tabe olurlar. Nitqdə onların istifadəsi daha tez-tez nəzərə çarpır ki, bu da sonda onların dilə uyğunlaşmasına və lüğətlərə daxil olmasına səbəb olur. İngilis dilindən ispan dilinə leksik elementlərin keçməsi müasir dilçilikdə və sosioloji tədqiqatlarda xüsusi diqqət çəkən bir prosesdir. Bu leksik transfer yalnız dilin lüğət tərkibini zənginləşdirmir, həm də onu cəmiyyətin müxtəlif sahələrinin — texnologiya, iqtisadiyyat, kütləvi informasiya vasitələri və mədəniyyətin — dinamik tələblərinə uyğunlaşdırır.

Məsələn, *marketing, software, streaming, influencer* kimi sözlər təkcə yeni anlayışları ifadə etmir, həm də ispan dilinin semantik sistemində boşluqları dolduraraq ünsiyyətin effektivliyini artırır.

Linqvistik baxımdan bu proses bir neçə mərhələdə baş verir: sözlər əvvəlcə fonetik uyğunlaşma yolu ilə ispan dilinin səslənmə normalarına inteqrasiya olunur, sonra morfoloji sistemə daxil edilərək ispan dilinin qrammatik qaydalarına tabe edilir (*tuítear* — “tvitterdə yazmaq”), nəhayət, semantik adaptasiya nəticəsində bəziləri yeni mənə çalarları qazanır və ya tamamilə yeni konseptləri ifadə edir. Bu isə dilin çevikliyini və müasir dünyada kommunikativ funksiyalarını gücləndirir.

Alınma sözlərin tədqiqi məsələnin kəmiyyət tərəfini deyil, funksional tərəfini müəyyən etməlidir. Sözlün bir dil sistemindən digərinə keçməsinin səbəbləri müxtəlifdir. Bu səbəblər alınma sözlün əhəmiyyətini, funksionallığını, işlənməsində qarşıya çıxan məhdudiyyətləri və ya əksinə, geniş istifadə imkanlarını müəyyən edir. Nominativ funksiya neologizmlərin yeganə funksiyası deyil, onlar həm də linqvistik reallığın əsas meyarıdır. Bütün bu xüsusiyyətlər alınma sözlün passiv və ya aktiv lüğətə aid olduğunu müəyyən edir. Söz yaradıcılığının bu metodu həm müəyyən bir dil sisteminin spesifik milli xüsusiyyətlərini, həm də iki vasitəçi dil üçün ümumi dil xüsusiyyətlərini ayırmağa imkan verir (Zabotkina, 1990, p. 50).

İspan dilində ingilis dilindən alınma sözlərin çoxluğu yalnız lüğəvi dəyişiklik deyil, həm də sosiolinqvistik mühitdə diqllossiya elementlərinin formalaşmasına səbəb olur. Burada söhbət yalnız klassik mənada tam diqllossiya sistemindən getmir, eyni zamanda rəsmi və qeyri-rəsmi ünsiyyət sferalarında söz seçimi fərqliliyi aydın şəkildə nəzərə çarpır.

Dilçilikdə bilinçvizm və diqllossiya anlayışlarına münasibətdə müxtəlif baxışlar mövcuddur. Bəzi tədqiqatçılar bu iki termini məzmun baxımından eyni, yəni eyni mənəni ifadə edən anlayışlar kimi qəbul edirlər (Qurbanov, 2019, p. 269). İspan dilində leksik seçimlərin formalaşması və işlənmə tezliyi sosial-mədəni kontekstdən birbaşa asılıdır. Diqllossiya və kod diferensiasiyası baxımından dilin yüksək (H) və aşağı (L) kod formaları arasında nəzərəçarpancaq fərqlər müşahidə olunur. Rəsmi ünsiyyət sferasında (H — yüksək kod), yəni dövlət idarələrində, hüquqi və inzibati sənədlərdə, təhsil müəssisələrində və kütləvi informasiya vasitələrinin rəsmi üslublarında normativ dil formaları əsas ünsiyyət vasitəsi kimi çıxış edir. Bu kontekstdə ispan mənşəli və ya ispanlaşdırılmış leksik vahidlərin işlədilməsi dil standartlarının qorunması və rəsmi reyestrə uyğunluq vacib sayılır.

Məsələn, “kompüter” termini üçün İspaniyada *ordenador*, Latın Amerikasında isə *computadora* forması qəbul edilmişdir. Oxşar şəkildə, biznes və reklam diskurslarında *mercadotecnia* sözü yazılı mediada və akademik mətnlərdə üstünlük təşkil edir. Bu faktlar göstərir ki, rəsmi dil kodunda milli normativ prinsiplər və dilin daxili qaydaları həlledici rol oynayır (Real Academia Española, 2019). Qeyri-rəsmi və gündəlik ünsiyyət sahəsində (L — aşağı kod), xüsusilə sosial mediada, gənclər arasında və texnoloji kontekstlərdə ingilis mənşəli leksik elementlərin geniş yayılması müşahidə olunur.

Chat, chatear, link, linkear, marketing, online kimi formalar bu prosesin ən tipik nümunələridir. Bu leksik vahidlər dil iqtisadiyyatı prinsipi ilə yanaşı, müasirlik, texnoloji yenilik və qlobal mədəniyyətə mənsubiyyət kimi sosial mənaları da ifadə edir. Belə hallarda danışanlar yalnız ünsiyyəti sadələşdirməyə deyil, həm də öz şəxsiyyətini müasir və beynəlmiləl auditoriyaya uyğunlaşdırmağa çalışırlar (Leech, 1983, p. 189).

İspan dilində yüksək və aşağı kodlar arasındakı leksik müxtəliflik həm sosiolinqvistik, həm də pragmatik səviyyədə dilin qloballaşma prosesinə dinamik uyğunlaşmasını əks etdirir. Bu vəziyyət, digər dillərdə olduğu kimi, daxili normativ sistemlə beynəlxalq təsirlər arasında tarazlığın qorunmasının zəruriliyini göstərir. Beləliklə, eyni konseptin ifadəsi üçün rəsmi sferada ispan mənşəli və ya ispanlaşdırılmış sözlər, qeyri-rəsmi sferada isə ingilis sözləri işlənir. Bu, diqllossiya elementlərinin mövcudluğunu sübut edir. Yəni ispan cəmiyyəti eyni dildə iki fərqli üslub qatını sosial vəziyyətə uyğun tətbiq edir: rəsmi kontekstdə “ispanlıq” qorunur, gündəlik danışmada isə “qlobal ingiliscə” üslubi üstünlük qazanır (Pascual Ortuño, 2014, p. 59).

Nəticədə, ingilis sözlərinin ispan dilinə daxil olması yalnız leksik dəyişiklik yox, həm də sosial situasiyalara görə kod seçimi fenomenini doğurur. Bu hal dilin canlı, dinamik sistem olduğunu

göstərir və sosiolinqvisitik baxımdan müasir ispan dilinin qloballaşma ilə necə uzlaşdığını nümayiş etdirir.

İspan dilinin neologizmlərinin quruluşuna gəldikdə isə, onlar “daxili” və “xarici” olmaqla iki qrupa ayrılırlar; yəni ispan dilinin özünün əsasında əmələ gələnlər və digər dillərdən keçən əcnəbi sözlər. Daxili neologizmlər dilin öz sisteminə aid olan elementlər vasitəsilə, yəni morfoloji və semantik yolla, məsələn, prefiksdən istifadə etməklə formalaşır: *proetarra* — *proetara* (ETA terror təşkilatına dəstəkləyən insan), *macroconcierto* — (makrokonsert — stadion kimi böyük məkanda çox sayda tamaşaçının iştirak edə biləcəyi konsert).

Digər tərəfdən, xarici neologizmlər dildən kənarda və dildən kənar elementlərin köməyi ilə yaranaraq başqa dilə keçən neologizmlərdir (*backstage* — pərdə arxasında). Daxili neologizmlərin nədən ibarət olduğunu izah etməzdən əvvəl formal neologiyani semantik və ya mənalı neologiyadan ayırmalıyıq, çünki hər ikisi daxili neologizmlər hesab edilir, lakin onların formalaşma yolları fərqlidir (Hernando Cuadrado, 1998, p. 257).

Alvar Eskerra leksik vahidlərin formalaşmasının iki əsas mexanizmindən bəhs edir: kompozisiya və törəmə. Bu iki neologizm yaratma üsulu müasir ispan dilində, eləcə də hər hansı roman dilində ən məhsuldar vasitələrdən biridir. Fərq ondadır ki, kompozisiyada “dildə sərbəst istifadə edilə bilən iki və ya daha çox leksik vahid iştirak edir” (məsələn, *sacacorchos* — şərab açacağı), törəmə prosesində isə heç bir mənası olmayan qrammatik element iştirak edir (məsələn, *verdulero* — tərəvəz satan) (Alvar Ezquerro, 2001, p. 34).

Neologizmlər dilin canlılığını və inkişafını göstərən mühüm amillərdən biridir. Müasir dövrdə texnologiyanın, elmin və mədəniyyətin inkişafı ilə bağlı olaraq dillər yeni anlayışlara, obyektlərə və fenomenlərə uyğunlaşmaq üçün daim yenilənir. Mediada, xüsusilə informasiya texnologiyaları ilə bağlı olan sahələrdə, neologizmlər dilin lüğət tərkibini zənginləşdirir və ünsiyyətin daha dəqiq və yığcam şəkildə qurulmasına imkan yaradır.

Bununla yanaşı, alınma neologizmlərin, xüsusilə ingilis dilindən gələn sözlərin, yerli dillərə təsiri müzakirə edilməli bir mövzudur. Bu proses dilin beynəlmiləl səviyyədə uyğunlaşmasına kömək etsə də, bəzi hallarda milli dilin spesifikliyinə mənfi təsir göstərə bilər. Buna görə də, hər bir dil bu prosesdə öz daxili balansını qorumağa çalışmalı və xarici təsirləri uyğun şəkildə mənimsəməlidir.

Neologizmlərin yaranma mexanizmlərinin — daxili və xarici təsirlərin, morfoloji və semantik üsulların — öyrənilməsi, dilçiliyin əsas vəzifələrindən biri olaraq qalır. Bu tədqiqatlar dilin təkə tarixi və cari vəziyyətini deyil, həm də gələcək inkişafını proqnozlaşdırmağa imkan verir.

Nəticə

Son olaraq, qeyd etmək lazımdır ki, neologizmlər yalnız dilin deyil, həm də cəmiyyətin inkişafının əksi kimi çıxış edir. Onlar həm sosial, həm də psixolinqvisitik aspektlərdə insanların dəyişən ehtiyaclarına cavab verir və gələcəkdə də dilin inkişafında mühüm rol oynamağa davam edəcəkdir.

Ədəbiyyat

1. Qurbanov, A. (2019). *Ümumi dilçilik* (III cild, 3 cildə).
2. Albert, P. (1990). *Historia de la prensa*. RIALP.
3. Ezquerro, A. M. (2001). *Neologismos en el español actual*. Arco/Libros.
4. Hernando Cuadrado, L. A. (1998). *Sobre la formación de palabras en español*, 257–263. Universidad de Castilla-La Mancha.
5. Leech, G. (1983). *Principles of pragmatics*. Longman.
6. Pascual Ortuño, M. del Mar. (2014). *Neologismos en el periodismo político*. Universitat Pompeu Fabra.
7. Pascual Ortuño, M.^a del Mar. (2015, 22 de junio). *Neologismos en el periodismo político: Análisis en torno a la tipología y la creatividad*.
8. Popova, T. V. (2005). *Russkaya neologiya i neografiya: Uchebnoe posobie*. GOU VPO UGTU-UI.

9. Real Academia Española. (2019). *Diccionario de la lengua española*. RAE.
10. Vinogradov, V. S. (2003). *Leksikologiya ispanskogo yazyka* (2-e izdanie). Vysshaya shkola.
11. Vilches Vivancos, F. (Coord.). (2006). *Creación neológica y nuevas tecnologías: Jornadas sobre la Creación Neológica y el Periodismo oral y escrito*. Dykinson.
12. Zabolotkina, V. I. (1990). *Novaya leksika sovremennogo angliyskogo yazyka*. Vysshaya shkola.

Daxil oldu: 06.05.2025

Qəbul edildi: 15.09.2025